



R.B.Q. 8244.5362.27  
 Entrepreneur général

*Les Entrepôts Jean-Lou...*

**LOCATEUR / LESSOR**

995 De Vernon, Secteur Industriel Aylmer, Gatineau, Qc. J9J 3K4  
 819-682-6189 / 819-827-7797  
 domatech@videotron.ca  
 www.domatech.ca  
 Facebook / Doma Tech inc. / Les Entrepôts Jean-Lou

Bail / Lease #

Date :



**LOCATAIRE / LEASEHOLDER**

Nom :

Adresse :

Courriel :

Tél :

**Doma Tech inc.** accepte de louer au Locataire, lequel accepte de louer de **Doma Tech inc.**, , l'/les espace(s) décrit(s) ci-dessous; pour un terme minimal de 1 MOIS.

Le \_\_\_\_\_ jour du mois de \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_\_.

Les clauses ci-après décrivent les modalités et conditions précisées à l'intérieur de ce présent contrat. Le Locataire accepte de payer à **Doma Tech Inc.** une somme calculée comme suit :

**Doma Tech inc.** agrees to rent to the leaseholder, who agrees to rent from **Doma Tech inc.**, , the space(s) described below for a minimal term of 1 MONTH.

This \_\_\_\_\_ day of the month of \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_\_.

The clause below describes the terms and conditions clarified inside the present contract. The leaseholder agrees to pay **Doma Tech inc.** a monthly calculated amount as follows.

**ENTREPÔTS / STORAGE UNIT**

Entrepôt # Storage unit #	Dimension 384 pc / fs	Dimension 768 pc / fs	Chauffé /Éclairé \$ Heat / light \$	Tarif dollar Canadien \$ Rate Canadian dollar \$

**STATIONNEMENT EXTÉRIEUR / OUTDOOR PARKING**

Type de véhicule Type of vehicle	Longueur length	Année Year	No. De plaque Plate number	Tarif dollar Canadien \$ Rate Canadian dollar \$

**CARTE D'ACCÈS BARRIÈRE #2 / ACCESS CARD GATE #2**  
 7 :00 – 23 :00

Carte d'accès numéro Access card number	Tarif dollar Canadien \$ Rate Canadian dollar \$

Notez que tous les montants ci-haut mentionnés; n'inclus pas les taxes.  
 Note that all amounts mentioned above; do not include taxes.

## **1 Objet du marché**

**1.1** Doma Tech inc. loue au locataire un local / espace de stationnement extérieur situé à l'adresse civique 995 de Vernon, dans la municipalité de Gatineau, Qc. J9J 3K4. Le local, la date de possession des lieux et le prix sont décrits en page 1.

## **2 Disposition des lieux**

**2.1** Il est convenu que Doma Tech inc. mettra les lieux loués à la disposition du locataire à compter de la date de location tel que décrit en page 1.

**2.2** L'espace de location étant propre et en bonne condition à la date de possession du locataire, celui-ci s'engage à le remettre dans le même état à son départ. Advenant le non-respect de cette clause, Doma Tech inc. pourra effectuer lui-même les réparations et/ou ménage et le locataire devra lui défrayer les coûts s'y rapportant.

**2.3** Aucun explosif ni aucun autre article dangereux, de l'avis du locateur, constituer un danger pour autrui ou les autres marchandises entreposées ne peut se trouver sur les lieux; si un tel article est découvert dans l'entrepôt ou à l'extérieur, le locateur pourra, à son gré, le détruire, le jeter, le vendre ou en disposer, aux risques et aux frais du locataire.

**2.4** Les portes doivent être libres d'accès en tout temps.

**2.5** Doma Tech inc. se donne le droit de visiter les lieux en tout temps.

## **3 Responsabilité et Assurances**

**3.1** Doma Tech inc. n'est nullement responsable d'aucun dommage que le locataire ou une personne autorisée par celui-ci à entrer dans les lieux loués pourraient subir. Le locataire s'engage à indemniser Doma Tech inc. pour toute réclamation de celui-ci en cas de dommages qu'il aurait causés.

**3.2** Le locataire s'engage à souscrire et à maintenir en vigueur pendant toute la durée du bail une police d'assurance couvrant la pleine valeur de ses biens et équipements qui lui appartiennent ainsi qu'une assurance responsabilité civile.

**3.3** Dans le cas où les marchandises entreposées sont perdues ou endommagées et que le locateur n'est pas responsable de la perte ou des dommages, le locataire devra assumer les coûts nécessaires pour enlever et disposer de telles marchandises ainsi que les frais de dépollution et d'assainissement des lieux résultant de la perte de ces marchandises ou des dommages qui y sont causés.

## **4 Renouvellement**

**4.1** Le locataire qui désire louer un espace pour une période de plus d'un mois consécutif verra le présent bail se renouveler automatiquement le premier de chaque mois sans qu'aucune autre signature ne soit nécessaire. Cependant, à compter du deuxième mois, le locataire devra donner un avis écrit de trente (30) jours lorsqu'il décidera de quitter les lieux.

**4.2** Si le locataire donne un avis de départ et que celui-ci ne quitte pas pour la date mentionnée dans l'avis, il devra payer à Doma Tech inc. des frais de 15.00\$ / jour pour un entrepôt de 12x32 ou 25.00\$ / jour pour un entrepôt de 24x32; et ce jusqu'à la cueillette complète de ses biens.

## **1 Object of the contract.**

**1.1** Doma Tech inc. leases to the leaseholder a space situated at civic address 995 Vernon, in the municipality of Gatineau, Qc. J9J 3K4. The space, the date of possession and the cost are described on page 1.

## **2 Availability of the space**

**2.1** It is understood that Doma Tech inc. will make available to the leaseholder the leased area as of the date on the described-on page 1 of this contract.

**2.2** The space being leased is clean and in good condition as of the date of possession by the leaseholder. The leaseholder hereby commits to return this space in the same state upon departure. In the event of non-compliance Doma Tech inc. will make the repairs and/or the required maintenance and the leaseholder will pay the expenses of the costs relating to it.

**2.3** No explosives or other dangerous item which can, in the opinion of the lessor, constitute a danger to others or other goods be stored on site, if such an item is discovered in the warehouse or outside, the landlord may, its discretion, destroy, discard, sell or dispose of the risks and costs of the tenant.

**2.4** All doors must be free of access at all times.

**2.5** Doma Tech inc. gives itself the right to visit the premises at all times.

## **3 Liability and Insurances**

**3.1** Doma Tech inc. will not be held responsible for any damage which the tenant or any person authorized by him (her) to enter the leased area could undergo. The tenant hereby commits to indemnify Doma Tech inc. for any claims for damages which the leaseholder would have caused.

**3.2** The tenant hereby commits to sign and to maintain current during all the duration of the lease an insurance policy covering the full value of his goods and equipment as well as third-party liability insurance.

**3.3** In cases where the stored goods are lost or damaged, and for which the landlord is not responsible for these loss or damages, the tenant will pay the costs required to remove and dispose of such goods as well as all expenses for decontamination and remediation of the premises resulting from such loss of those goods or damages that were caused from them.

## **4 Renewal**

**4.1** The tenant who wishes to lease a space for a period of more than a month will see the present lease automatically renewed the first day of every month without any signature necessary. However, from the second month, the tenant will have to give a thirty (30) days written notice, when he will decide to leave premises.

**4.2** If the tenant gives a notice of departure and that the tenant does not leave for date mentioned in that notice, the tenant will to pay Doma Tech inc. for the leasing of a warehouse to store the goods until such time as the goods are completely picked-up. 12x32 warehouses lease for \$15.00/day, 24x32 warehouses lease for \$25.00/day.

**5 Résiliation du contrat ou départ prématuré**

**5.1** Dans le cas où un dépôt aurait été remis à Doma Tech inc. lors de la signature du contrat de location, aucun remboursement de la part de celui-ci ne sera rendu pour cause d'un départ volontaire prématuré.

**5.2** Le local est loué à des fins d'entreposage seulement, Toutes activités criminelles est strictement interdit. Si Doma Tech inc. s'apercevait d'activités suspectes, Doma Tech inc. aura le droit de rompre le contrat sans aucun remboursement de sa part.

**6 Modalité de paiement**

**6.1** Le locataire doit payer à Doma Tech inc. la somme décrite en page 1, soit par chèque, argent comptant, Virement Intérac ou carte de crédit Visa / Master Card.

**6.2** Des frais de cinquante (\$50.00) sont payables en argent comptant pour les chèques sans provisions.

**6.3** Le locataire devra payer le montant total de la facture en argent comptant avant la cueillette de ses biens.

**6.4** Des frais de 25 \$ pour la perte d'une carte à puce.

**7 Dépôt / Réservation**

**7.1** Les dépôts pour réservation d'un local d'entreposage sont non-remboursables. Cinquante pourcent (50%) du montant mensuel avant taxes est payable par chèque ou argent comptant.

**8 Annulation du contrat**

**8.1** À défaut de paiement, le 30ième jour, Doma Tech inc. Est en droit d'annuler le contrat par un avis écrit au locataire.

**8.2** Si ces montants ne sont pas acquittés, le locateur aura le droit, suite à un avis raisonnable, de vendre ou de disposer des marchandises d'une manière qu'il peut juger raisonnable pour faire valoir ses droits.

**5 Termination of the contract or premature departure**

**5.1** In the event that a deposit would have been provided to Doma Tech inc. on the signature of this lease agreement, no refund will be returned for cause of voluntary premature departure.

**5.2** The space is leased for the purpose of storage only, criminal activities are strictly forbidden. Should Doma Tech inc. notice suspicious activities; Doma Tech inc. will have the right to break the lease without any refund.

**6 Method of payment**

**6.1** The leaseholder will provide payment by check or cash, Interac Transfer or Visa / Mastercard to Doma Tech inc. the sum described on page1.

**6.2** Fifty (\$50.00) fees will be payable in cash for returned checks.

**6.3** The leaseholder will pay, in cash, the remaining amount of the invoice before picking-up its goods.

**6.4** \$ 25 fee for the loss of a smart card.

**7 Deposit / Booking**

**7.1** Deposits for booking a storage space are non-refundable. Fifty percent (50 %) of the monthly amount before taxes is payable by check or cash.

**8 Cancelling the contract**

**8.1** In default of payment, the 30th day, Doma Tech inc. will be in right to void the contract by written notice to the tenant.

**8.2** If these amounts are not paid, the landlord shall be entitled, after reasonable notice, sell or dispose of the goods in a way that it can considered reasonable to argue his rights.

**Renonciation de poursuite  
en cas de vol, feu, vandalisme ou autre**

**Renunciation of continuation in case of theft, fire, vandalism or other**

**DOMA TECH INC. se dégage de toute responsabilité civile relative aux biens du locataire, peu importe la cause du dommage, notamment le feu, vol, vandalisme, vent... pour la durée de la location d'espace d'entreposage dans les locaux et à l'extérieur de ceux-ci; soit au 995 de Vernon, Gatineau, Qc.**

**DOMA TECH INC. releases itself from any civil responsibility relating to the goods of the tenant, it does not matter the cause of the damage, in particular fire, flight, vandalism, wind... for the duration of the hiring of space of storage in the buildings and outside those; maybe with 995 of Vernon, Gatineau, Qc.**

<b>Locataire / Leaseholder</b>	
<b>Signature du client / Customer signature</b>	
<b>Date</b>	

<b>Locateur / Lessor</b>	<b>DOMA TECH INC.</b>
<b>Par / By</b>	<b>LOUISE SEGUIN / JEAN BRUNETTE</b>
<b>Titre</b>	<b>SECR. ADMIN. / PRÉSIDENT</b>



R.B.Q. 8244.5362.27

Entrepreneur général

*Les Entrepôts Jean-Lou...*

GST/TPS# 122905284

QST/TVQ# 100982332

**Autorisation de paiement par carte de crédit  
Authorization of payment by credit card**

<b>Nom / Name</b>	
<b>No. Tél. Tel. Num.</b>	
<b>Courriel / Email</b>	
<b>Nom inscrit sur la carte si différent / Name on the card if different</b>	

<b>Visa</b>	<b>Code CVV2</b>	<b>Master Card</b>	<b>Date d'expiration/ Expiration date</b>

<b>Montant du 1<sup>er</sup> paiement / Amount of 1st payment</b>		<b>Date</b>	
<b>Montant mensuel / Monthly payment</b>		<b>Date</b>	

<b>Note :</b>

**J'accepte que soient prélevés sur ma carte de crédit tous les versements ci-haut mentionnés, jusqu'à expiration de la location.**

**I agree to be taken from my credit card, the above mentioned monthly payments until the lease expires.**

<b>Signature du client / Customer signature</b>	
<b>Date</b>	